

ISOtunes ***SPORT***

DEFY Slim Passive
IT-77, IT-78, IT-79

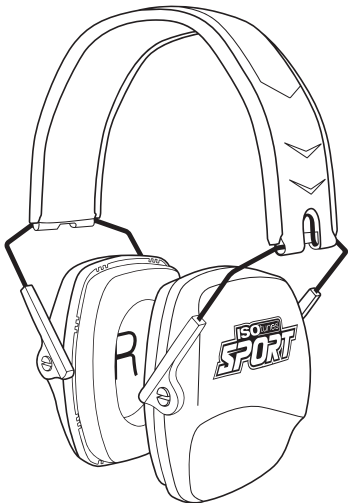




FIG 1



FIG 2

ANSI S3.19-1974 Table (NRR Table)

A1: Frequency, Hz	125	250	500	1000	2000	3150	4000	6300	8000	NRR	CSA
A2: Grand Mean Attenuation, dB	21.2	24.5	26.0	29.8	30.9	36.2	38.7	36.7	33.9	23	BL
A3: Standard Deviation, dB	3.1	3.9	2.1	2.8	2.6	2.9	2.9	4.2	3.1		

EN 352-1:2020 Table (SNR Table)

B1: Frequency, Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
B2: mF (dB)	18.7	18.2	21.8	25.5	30.7	30.4	37.7	33.9
B3: sf (dB)	3.2	2.7	3.7	3.1	2.5	1.8	3.1	3.0
B4: ADVf	15.5	15.5	18.1	22.4	28.3	28.6	34.6	30.9

SNR
28

H = 30 dB M = 26 dB L = 21 dB

APVf=MF-SF (dB)

EN	4-5
DA	6-7
DE	8-9
ES	10-11
FI	12-13
FR	14-15
IT	16-17
NL	18-19
NO	20-21
SV	22-23

Important

Please read, understand, and follow all safety information.

Introduction

Thank you for purchasing ISOTunes® Sport DEFY Slim hearing protector. This hearing protector is designed to reduce exposure to harmful levels of noise. To get the best comfort, fit and function from this product, read this manual carefully before operating this unit. Save this Manual for future reference. For details on noise reduction, refer to the attenuation table.

It is recommended that the user should ensure that:

- the earmuffs are fitted, adjusted and maintained in accordance with the manufacturer's instructions
- the earmuffs are worn at all time in noisy surroundings
- the earmuff are regularly inspected for serviceability

If these are not adhered to, the protection afforded by the earmuffs will be severely impaired.

This product is not recommend for kids under 5 years old to use it alone. If so, it must be under the parent's supervision.

Product

The ISOTunes® Sport DEFY Slim is a passive earmuffs designed for protecting hearing in noisy environments.

Fitting

1. Pull the earcups apart (*Fig. 1*)
2. Check for R and L indicators (*Fig. 1*)
3. Place the product on your head with the corresponding R and L sides (*Fig. 2*)
4. Adjust the earcup position by extending the headband to ensure a good fit around the ears

Noise Attenuation

This product has been tested to the European Safety Standard EN352-1:2020 and the ANSI S3.19-1974 standard for a hearing protector, with a Single Number Rating (SNR) of 28 dB and a Noise Reduction Rating (NRR) of 23 dB.

ANSI S3.19-1974

The level of noise entering a person's ear, when ISOTunes® Sport DEFY Slim Basic headphones are worn as directed, is closely approximated by the difference between the A-weighted environmental noise level and the Noise Reduction Rating (NRR). Improper fit of this device will reduce its effectiveness in attenuating noise. Consult the enclosed instructions for proper fitting.

- A1: Frequency (Hz)
 A2: Mean Attenuation (dB)
 A3: Standard Deviation (dB)

Example:

1. The surrounding noise level measured at the ear is 100 dB.
2. The NRR of ISOTunes® Sport Passive Slim model is 23 dB.
3. The noise level entering the ear is approximately equal to 77 dB.

Please note that the NRR is based on the attenuation of continuous noise and may not be an accurate indicator of the protection attainable against impulsive noise, such as gunfire.

EN 352

This product is legislation to Regulation (EU) 2016/425. It is classified as Category III and tested/certified by Notified Body 2834, CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15AKK1 Dublin Country: Ireland

- B1: Frequency (Hz)
 B2: Mean Attenuation (dB)
 B3: Standard Deviation (dB)
 B4: Assumed Protection Value (APV) (dB)
 B5:

H = Hearing protection estimation for high frequency sounds ($f \geq 2000\text{Hz}$)

M = Hearing protection estimation for medium frequency sounds ($500\text{ Hz} < f < 2000\text{Hz}$)

L = Hearing protection estimation for low frequency sounds ($f \leq 500\text{Hz}$)

Cleaning, Maintenance, and Storage

Clean your ISOTunes Sport DEFY Slim Basic by gently wiping them with a clean, damp cloth with mild soap.

Do not immerse the hearing protector in water.

Do not use abrasive cleaning solvents to clean the hearing protector.

Store the hearing protector in a clean dry place without stretching or bending the headband.

The product may be adversely affected by certain chemical substances. Refer to the manufacturer for further information.

Materials:

Cup: ABS

Cover: ABS

Headband: Acetal

Button: TPE

Cushion: Polyurethane, PVC

Attenuation Foam (inserts): Polyurethane

Weight: 222.9 grams

Size: SML

Lifetime of Product: 1 year

Warnings

Earmuffs, and in particular ear cushions, may deteriorate with use and should be examined at frequent intervals for cracking and leakage.

The fitting of hygiene covers to the cushions may affect the acoustic performance of the earmuffs.

Approvals

The product meets the Basic Safety Requirements of the European Community regulations. The certificates are issued by Notified Body 2834, CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1 Dublin Country: Ireland

Hereby, Haven Technologies declares that the IT-77, IT-78, IT-79 complies with Regulation (EN)2016/425 and EN352-1:2020,

The full text of the declaration of conformity is available at: [ISOtunes.co.uk/pages/product-manuals](https://www.isotunes.co.uk/pages/product-manuals).

For additional information or questions about ISOtunes® Sport products or spares and accessories, please contact our support team.

North America

Support@isotunes.com

1-844-396-3737

Monday-Friday 9-5 ET

UK & Europe

uk-eurosupport@isotunesaudio.com



Vigtigt

Læs, forstå og følg sikkerhedsoplysningerne.

Introduktion

Tak for dit køb af ISOTunes® Sport DEFY Slim høreværn. Dette høreværn er designet til at reducere eksponeringen for skadelige niveauer af støj. For at opnå den bedste komfort, pasform og funktion med dette produkt, skal du læse denne manual omhyggeligt, inden du betjener enheden. Gem denne manual til senere reference. For oplysninger om støjreduktion, se dæmpningstabellen.

Det anbefales, at brugeren sikrer, at:

- høreværnene er monteret, justeret og vedligeholdt i overensstemmelse med producentens instruktioner.
- høreværnene bæres til enhver tid i støjende omgivelser.
- høreværnene regelmæssigt inspiceres for funktionsdygtighed.

Hvis dette ikke overholdes, vil beskyttelsen, som høreværnene giver, blive alvorligt nedsat.

Det anbefales ikke, at børn under 5 år bruger dem alene. Hvis de gør det, skal det være under opsyn af en forælder.

Produkt

ISOTunes® Sport DEFY Slim er ørepropper designet til at beskytte hørelsen i støjende omgivelser.

Montering

1. Træk ørekopperne fra hinanden (Fig. 1)
2. Kontroller for R og L indikatorer (Fig. 1)
3. Placer produktet på dit hoved med de tilsvarende R og L sider (Fig. 2)
4. Juster ørekoppositionen ved at forlænge hovedbøjlen for at sikre en god pasform omkring ørerne.

Støjdæmpning

ISOTunes® Sport DEFY Slim er testet og godkendt i henhold til ANSI S3.19-1974 Specifikationer og den europæiske sikkerhedsstandard EN 352-1: 2020. Med en enkelt tal rating (SNR) på 28 dB og en støjreduktions rating (NRR) på 23 dB.

American National Standards Institute (ANSI) S3.19-1974

Støjniveauet, der trænger ind i en persons øre, når ISOTunes® Sport DEFY Slim Basic-hovedtelefoner bæres som anvist, svarer tæt til forskellen mellem det A-vægtede miljøstøjniveau og støjreduktionsvurderingen (NRR). Forkert pasform af denne enhed vil reducere dens effektivitet til at dæmpe støj. Se de vedlagte instruktioner for korrekt tilpasning.

- A1: Frekvens (Hz)
 A2: Gennemsnitlig dæmpning (dB)
 A3: Standardafvigelse (dB)

Eksempel:

- Det omgivende støjniveau målt ved øret er 100 dB.
- NRR for ISOTunes® Sport Passive Slim Model er 23 dB.
- Støjniveauet, der trænger ind i øret, er omtrentlig lig med 77 dB.
- Bemærk, at NRR er baseret på dæmpning af kontinuerlig støj og may ikke være en nøjagtig indikator for beskyttelse mod pludselig støj, som f.eks. skud.

EN 352

Dette produkt overholder forordningen (EU) 2016/425. Det er klassificeret som Kategori III og testet/certificeret af Meddelt Organ 2834, CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15AKK1 Dublin, Land: Irland

- B1: Frekvens (Hz)
 B2: Gennemsnitlig dæmpning (dB)
 B3: Standardafvigelse (dB)
 B4: Antaget beskyttelsesværdi (APV) (dB)
 B5:

H = Estimeret høreværn for lyde med høj frekvens ($f \geq 2000\text{Hz}$)

M = Estimeret høreværn for lyde med medium frekvens ($500\text{ Hz} < f < 2000\text{Hz}$)

L = Estimeret høreværn for lyde med lav frekvens ($f \leq 500\text{Hz}$)

Rengøring, vedligeholdelse og opbevaring
 Rengør din ISOTunes Sport DEFY Slim Basic ved forsigtigt at tørre dem af med en ren, fugtig klud med mild sæbe.

Nedsænk ikke høreværnet i vand.

Brug ikke abrasive rengøringsmidler til at rengøre høreværnet.

Opbevar høreværnet et rent og tørt sted uden at strække eller bøje hovedbåndet.

Produktet kan påvirkes negativt af visse kemiske stoffer. Se producenten for yderligere oplysninger.

Materialer:

Skål: ABS

Dækse: ABS

Hovedbånd: Acetal

Knap: TPE

Pude: Polyurethan, PVC

Dæmpningsskum (indsatser): Polyurethan

Vægt: 222,9 gram

Størrelse: SML

Produktets levetid: 1 år

Advarsler

Ørekopper og især ørepuder kan forringes med brug og bør undersøges med jævne mellemrum for revner og lækager.

Påsætning af hygiejneovertræk på puderne kan påvirke ørekoppernes akustiske ydeevne.

Godkendelser

Produktet opfylder de grundlæggende sikkerhedskrav i Fællesskabets regler. Certifikaterne udstedes af Meddelt Organ 2834, CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1 Dublin, Land: Irland

Hermed erklærer Haven Technologies, at IT-77, IT-78, IT-79 overholder forordning (EN)2016/425 og EN352-1:2020,

Den fulde tekst af overensstemmelseserklæringen findes på: [ISOTunes.co.uk/pages/product-manuals](https://www.isotunes.co.uk/pages/product-manuals).

For yderligere oplysninger eller spørgsmål om ISOTunes® Sport-produkter eller reservedele og tilbehør, kontakt venligst vores supportteam.

Storbritannien og Europa

uk-eurosupport@isotunesaudio.com

Nordamerika

support@isotunesaudio.com

1-844-396-3737

Mandag-fredag 9-17 ET



Wichtig

Bitte lesen, verstehen und befolgen Sie alle Sicherheitsinformationen.

Introduction

Vielen Dank für den Kauf des ISOTunes® Sport DEFY Slim Gehörschützes. Dieser Gehörschutz wurde entwickelt, um die Belastung durch schädlichen Lärm zu reduzieren. Um den besten Komfort, die beste Passform und Funktion dieses Produkts zu erhalten, lesen Sie diese Anleitung sorgfältig, bevor Sie dieses Gerät verwenden. Bewahren Sie diese Anleitung zur späteren Referenz auf. Für Details zur Lärmreduzierung konsultieren Sie die Dämpfungstabelle.

German: Es wird empfohlen, dass der Benutzer sicherstellt, dass:

- die Gehörschützer gemäß den Anweisungen des Herstellers angepasst, eingestellt und gewartet werden.
- die Gehörschützer jederzeit in lärmiger Umgebung getragen werden.
- die Gehörschützer regelmäßig auf Funktionsfähigkeit überprüft werden.

Wenn dies nicht befolgt wird, wird der Schutz durch die Gehörschützer erheblich beeinträchtigt.

Es wird nicht empfohlen, dass Kinder unter 5 Jahren sie alleine verwenden. Wenn doch, muss dies unter Aufsicht eines Elternteils erfolgen.

Produkt

Die ISOTunes® Sport DEFY Slim sind passive Gehörschützer, die entwickelt wurden, um das Gehör in lauten Umgebungen zu schützen.

Anpassung

1. Ziehen Sie die Ohrmuscheln auseinander (*Abb. 1*)
2. Überprüfen Sie die R- und L-Anzeigen (*Abb. 1*)
3. Setzen Sie das Produkt mit den entsprechenden R- und L-Seiten auf Ihren Kopf (*Abb. 2*)
4. Verstellen Sie die Position der Ohrmuscheln, indem Sie das Kopfband verlängern, um eine gute Passform um die Ohren zu gewährleisten.

Geräuschdämmung

ISOTunes® DEFY Slim ist geprüft und zugelassen

nach ANSI S3.19-1974 Spezifikationen und den europäischen Sicherheitsnormen EN 352-1:2020. Mit einer Single Number Rating (SNR) von 28 dB und einer Noise Reduction Rating (NRR) von 23 dB.

American National Standards Institute (ANSI) S3.19-1974

Das Niveau des in das Ohr einer Person gelangenden Geräuschs, wenn ISOTunes® Sport DEFY Slim Basic Kopfhörer wie vorgeschrieben getragen werden, wird annähernd durch die Differenz zwischen dem A-bewerteten Umgebungsgeräuschpegel und der Lärmreduzierungsbewertung (NRR) wiedergegeben. Eine unsachgemäße Passform dieses Geräts verringert seine Wirksamkeit bei der Lärmreduzierung. Konsultieren Sie die beiliegenden Anweisungen zur ordnungsgemäßen Anpassung.

- A1: Frequenz (Hz)
A2: Durchschnittliche Dämpfung (dB)
A3: Standardabweichung (dB)

Beispiel:

- Der Umgebungsgeräuschpegel, der am Ohr gemessen wird, beträgt 100 dB.
- Die NRR des ISOTunes® Sport Passive Slim Modells beträgt 23 dB.
- Der Geräuschpegel, der ins Ohr gelangt, entspricht ungefähr 77 dB.

Bitte beachten Sie, dass die NRR auf der Dämpfung von kontinuierlichem Lärm basiert und möglicherweise keine genaue Anzeige für den Schutz gegen impulsiven Lärm wie Schüsse ist.

EN 352

Dieses Produkt entspricht der Verordnung (EU) 2016/425. Es wird als Kategorie III eingestuft und von der Benannten Stelle 2834, CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15AKK1 Dublin, Land: Irland, getestet/zertifiziert.

- B1: Frequenz (Hz)
B2: Durchschnittliche Dämpfung (dB)
B3: Standardabweichung (dB)
B4: Angenommener Schutzwert (APV dB)
B5:

H = Schätzung des Gehörschutzes für

hochfrequente Geräusche ($f \geq 2000\text{Hz}$)

M = Schätzung des Gehörschutzes für
mittelfrequente Geräusche
(500 Hz $< f < 2000\text{Hz}$)

L = Schätzung des Gehörschutzes für
niederfrequente Geräusche ($f \leq 500\text{Hz}$)

Reinigung, Wartung und Aufbewahrung
Reinigen Sie Ihre ISOTunes Sport DEFY Slim
Basic, indem Sie sie vorsichtig mit einem
sauberen, feuchten Tuch mit mildem
Seifenwasser abwischen.

Tauchen Sie den Gehörschutz nicht ins Wasser.
Verwenden Sie keine abrasiven Reinigungsmittel,
um den Gehörschutz zu reinigen.
Bewahren Sie den Gehörschutz an einem
sauberen, trockenen Ort auf, ohne das Kopfband
zu dehnen oder zu biegen.

Das Produkt kann durch bestimmte chemische
Substanzen negativ beeinflusst werden. Weitere
Informationen finden Sie beim Hersteller.

Materialien:

Becher: ABS

Abdeckung: ABS

Kopfband: Acetal

Knopf: TPE

Kissen: Polyurethan, PVC

Dämpfungsschaum (Einsätze): Polyurethan

Gewicht: 222,9 Gramm

Größe: SML

Lebensdauer des Produkts: 1 Jahr

Warnungen

Gehörschutz, insbesondere Ohrpolster,
können sich mit der Zeit verschlechtern und
sollten in kurzen Abständen auf Risse und Lecks
überprüft werden.

Das Anbringen von Hygienebezügen an den
Ohrpolstern kann die akustische Leistung der
Gehörschützer beeinflussen.

Zulassungen

Das Produkt entspricht den grundlegenden
Sicherheitsanforderungen der Verordnung der
Europäischen Gemeinschaft. Die Zertifikate
werden von der Benannten Stelle 2834,
CCQS Certification Services Limited, Block 1
Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road,

Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1 Dublin,
Land: Irland, ausgestellt.

Hiermit erklärt Haven Technologies, dass die IT-77,
IT-78, IT-79 den Vorschriften (EN)2016/425 und
EN352-1:2020 entspricht.

Der vollständige Text der Konformitätserklärung
ist verfügbar unter: [ISOTunes.co.uk/pages/
product-manuals](https://www.isotunes.co.uk/pages/product-manuals).

Für weitere Informationen oder Fragen zu
ISOTunes® Sport-Produkten oder Ersatzteilen
und Zubehör kontaktieren Sie bitte unser
Support-Team.

GB und Europa

uk-eurosupport@isotunesaudio.com

Nordamerika

support@isotunesaudio.com

1-844-396-3737

Montag-Freitag 9-17 Uhr ET



Importante

Lea, comprenda y respete toda la información de seguridad.

Introducción

Gracias por comprar el protector auditivo ISOTunes® Sport DEFY Slim. Este protector auditivo está diseñado para reducir la exposición a niveles dañinos de ruido. Para obtener la mejor comodidad, ajuste y función de este producto, lea atentamente este manual antes de utilizar esta unidad. Guarde este Manual para futuras consultas. Para detalles sobre la reducción de ruido, consulte la tabla de atenuación.

Se recomienda que el usuario se asegure de que:

- los protectores auditivos estén ajustados, regulados y mantenidos de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- los protectores auditivos se usen en todo momento en entornos ruidosos.
- los protectores auditivos se inspeccionen regularmente para comprobar su funcionamiento.

Si no se cumplen estas recomendaciones, la protección proporcionada por los protectores auditivos se verá gravemente comprometida.

No se recomienda que los niños menores de 5 años los utilicen solos. En caso de hacerlo, debe ser bajo la supervisión de un adulto.

Producto

Los ISOTunes® Sport DEFY Slim son protectores auditivos pasivos diseñados para proteger la audición en entornos ruidosos.

Ajuste

1. Separe las copas para los oídos (Fig. 1)
2. Compruebe las indicaciones de R y L (Fig. 1)
3. Coloque el producto en su cabeza con los lados R y L correspondientes (Fig. 2)
4. Ajuste la posición de la copa para los oídos extendiendo la diadema para asegurar un buen ajuste alrededor de las orejas.

Atenuación del Ruido

El ISOTunes® DEFY Slim está testeado y aprobado según las especificaciones ANSI S3.19-1974 y la Norma Europea de Seguridad EN 352-1:2020. Con una calificación de Número Único (SNR) de

28 dB y una calificación de Reducción de Ruido (NRR) de 23 dB.

ANSI S3.19-1974

El nivel de ruido que entra en el oído de una persona cuando se usan auriculares ISOTunes® Sport DEFY Slim Basic según las indicaciones es aproxima estrechamente a la diferencia entre el nivel de ruido ambiental ponderado A y la calificación de reducción de ruido (NRR). Un ajuste incorrecto de este dispositivo reducirá su efectividad en la atenuación del ruido. Consulte las instrucciones adjuntas para un ajuste adecuado.

A1: Frecuencia (Hz)

A2: Atenuación media (dB)

A3: Desviación estándar (dB)

Ejemplo:

- El nivel de ruido ambiente medido en el oído es de 100 dB.
- El NRR del Modelo ISOTunes® Sport Passive Slim es de 23 dB.
- El nivel de ruido que entra en el oído es aproximadamente igual a 77 dB.

Tenga en cuenta que el NRR se basa en la atenuación de ruido continuo y puede no ser un indicador preciso de la protección contra ruido impulsivo, como disparos.

EN 352

Este producto cumple con la regulación (UE) 2016/425. Está clasificado como Categoría III y ha sido probado/certificado por el Organismo Notificado 2834, CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublín 15 D15AKK1 Dublín, País: Irlanda.

B1: Frecuencia (Hz)

B2: Atenuación media (dB)

B3: Desviación estándar (dB)

B4: Valor de protección supuesto (APV) (dB)

B5:

H = Estimación de protección auditiva para sonidos de alta frecuencia ($f \geq 2000\text{Hz}$)

M = Estimación de protección auditiva para sonidos de frecuencia media ($500\text{ Hz} < f < 2000\text{Hz}$)

L = Estimación de protección auditiva para sonidos de baja frecuencia ($f \leq 500\text{Hz}$)

Limpieza, Mantenimiento y Almacenamiento
Limpie sus ISOTunes Sport DEFY Slim Basic con suavidad, frotándolos con un paño limpio y húmedo con jabón suave.

No sumerja el protector auditivo en agua.

No utilice solventes de limpieza abrasivos para limpiar el protector auditivo.

Guarde el protector auditivo en un lugar limpio y seco sin estirar ni doblar la diadema.

El producto puede verse afectado negativamente por ciertas sustancias químicas. Consulte al fabricante para obtener más información.

Materiales

Copa: ABS

Cubierta: ABS

Diadema: Acetal

Botón: TPE

Cajín: Poliuretano, PVC

Espuma de atenuación (insertos): Poliuretano

Peso: 222,9 gramos

Tamaño: SML

Vida útil del producto: 1 año

Advertencias

Los protectores auditivos, y en particular las almohadillas para los oídos, pueden deteriorarse con el uso y deben ser examinados a intervalos frecuentes en busca de grietas y fugas.

La colocación de cubiertas higiénicas en las almohadillas puede afectar el rendimiento acústico de los protectores auditivos.

Aprobaciones

El producto cumple con los Requisitos Básicos de Seguridad de la Comunidad Europea. Los certificados son emitidos por el Organismo Notificado 2834, CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublín 15 D15 AKK1 Dublín, País: Irlanda.

Por la presente, Haven Technologies declara que los modelos IT-77, IT-78, IT-79 cumplen con la Regulación (EN)2016/425 y EN352-1:2020. El texto completo de la declaración de

conformidad está disponible en: [ISOTunes.co.uk/pages/product-manuals](https://www.isotunes.co.uk/pages/product-manuals).

Para obtener información adicional o realizar preguntas sobre los productos ISOTunes® Sport o repuestos y accesorios, comuníquese con nuestro equipo de soporte.

Reino Unido y Europa

uk-eurosupport@isotunesaudio.com

América del Norte

support@isotunesaudio.com

1-844-396-3737

De lunes a viernes, de 9 a 5 ET



Tärkeää

Pyydämme sinua lukemaan ja ymmärtämään kaikki turvallisuustiedot ja noudattamaan niitä.

Esittely

Kiitos ISOTunes® Sport DEFY Slim kuulosuojaimen ostosta. Tämä kuulosuojain on suunniteltu vähentämään altistumista haitallisille melutasoille. Saadaksesi parhaan mukavuuden, istuvuuden ja toiminnallisuuden tästä tuotteesta, lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöä. Säilytä tämä opas tulevaa tarvetta varten. Lisätietoja melun vähentämisestä löytyy vaimennustaulukosta.

Suosittelaa, että käyttäjä varmistaa, että:

- kuulonsuojaimet ovat asennettu, säädetty ja huollettu valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- kuulonsuojaimia käytetään koko ajan meluisissa ympäristöissä.
- kuulonsuojaimet tarkastetaan säännöllisesti toimintakelpoisuuden varmistamiseksi.

Jos näitä ohjeita ei noudateta, kuulonsuojainten tarjoama suoja heikkenee vakavasti.

Alle 5-vuotiaiden lasten ei suositella käyttävän niitä yksin. Jos niin tehdään, on oltava aikuisen valvonnassa.

Tuote

ISOTunes® Sport DEFY Slim on passiiviset kuulonsuojaimet, jotka on suunniteltu suojaamaan kuuloa meluisissa ympäristöissä.

Sovitus

1. Vedä kupeista kuulokkeet erilleen (*Kuva 1*)
2. Tarkista R- ja L-merkinnät (*Kuva 1*)
3. Aseta tuote päähäsi vastaavilla R- ja L-puolilla (*Kuva 2*)
4. Sääda kuulokkeiden asentoa pidentämällä pantaosa varmistaaksesi hyvän istuvuuden korvien ympärillä.

Melunvaimennus

ISOTunes® DEFY Slim on testattu ja hyväksytty ANSI S3.19-1974 -standardin teknisten määrittysten ja eurooppalaisten EN 352-1:2020. Yhdellä numeroluokituksella (SNR) 28 dB ja melunvähennyssuosituksella (NRR) 23 dB.

ANSI S3.19-1974

Äänenvoimakkuustaso, joka tulee henkilön korviin, kun ISOTunes® Sport DEFY Slim Basic -kuulokkeet on käytetty ohjeiden mukaisesti, vastaa tiukasti A-painotetun ympäristömelutasotason ja melunvähennysarvon (NRR) eroa. Tämän laitteen virheellinen sovitus vähentää sen tehokkuutta melun vaimentamisessa. Katso mukana olevat ohjeet oikeaa sovitusta varten.

- A1: Taajuus (Hz)
 A2: Keskimääräinen vaimennus (dB)
 A3: Keskijahonta (dB)

Esimerkki:

- Korvassa mitattu ympäröivä melutaso on 100 dB.
- ISOTunes® Sport Passive Slim -mallin NRR on 23 dB.
- Korviin tuleva melutaso vastaa noin 77 dB.

Huomaa, että NRR perustuu jatkuvaan meluun kohdistuvaan vaimennukseen ja se ei välttämättä ole tarkka osoitin impulsiivista melua, kuten ampumista, vastaan.

EN 352

Tämä tuote noudattaa EU-asetusta 2016/425. Se on luokiteltu luokkaan III ja se on testattu/ sertifioitu Ilmoitetulla elimellä 2834, CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15AKK1 Dublin, Maa: Irlanti.

- B1: Taajuus (Hz)
 B2: Keskimääräinen vaimennus (dB)
 B3: Keskijahonta (dB)
 B4: Oletettu suoja kerroin (APV) (dB)
 B5:
 H = Kuulonsuojain arvio korkeiden taajuuksien äänille ($f \geq 2000$ Hz)
 M = Kuulonsuojain arvio keskitaajuisille äänille ($500 \text{ Hz} < f < 2000$ Hz)
 L = Kuulonsuojain arvio matalien taajuuksien äänille ($f \leq 500$ Hz)

Puhdistus, huolto ja säilytys

Puhdista ISOTunes Sport DEFY Slim Basic varovasti pyyhkimällä ne puhtaalla kostealla liinalla ja miedolla saippualla.

Älä upota kuulonsuojainta veteen.

Älä käytä hankaavia puhdistusaineita kuulonsuojaimen puhdistukseen.

Säilytä kuulonsuojain puhtaassa, kuivassa paikassa ilman päänauhan venyttämistä tai taivuttamista.

Tuotetta voivat haitata tietyt kemialliset aineet. Lisätietoja saa valmistajalta.

Materiaalit

Kuppi: ABS

Kansi: ABS

Päänauha: Acetal

Painike: TPE

Tyyny: Polyuretaani, PVC

Vaimennusvahto (lisäosat): Polyuretaani

Paino: 222,9 grammaa

Koko: SML

Tuotteen käyttöikä: 1 vuosi

Varoitukset

Kuulosuojaimet, erityisesti korvatyynyt, voivat heikentyä käytön myötä ja niitä tulisi tarkastella tihein väliajoin halkeamien ja vuotojen varalta.

Hygieniasuojien kiinnittäminen tyynyihin voi vaikuttaa kuulonsuojainten akustiseen suorituskykyyn.

Hyväksynnät

Tuote täyttää Euroopan yhteisön perusturvallisuusvaatimukset. Todistukset myöntää Ilmoitettu elin 2834, CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1 Dublin, Maa: Irlanti.

Tällä Haven Technologies julistaa, että IT-77, IT-78, IT-79 mallit noudattavat asetusta (EN)2016/425 ja EN352-1:2020.

Julistuksen täydellinen teksti on saatavilla osoitteessa: [ISOTunes.co.uk/pages/product-manuals](https://www.isotunes.co.uk/pages/product-manuals).

Lisätietojen saamiseksi tai kysymyksiin ISOTunes® Sport -tuotteista tai varaosista ja lisävarusteista ota yhteyttä tukitiimiimme.

Yhdistynyt kuningaskunta & Eurooppa

uk-eurosupport@isotunesaudio.com

Pohjois-Amerikka

support@isotunesaudio.com

1-844-396-3737

Maanantai-perjantai klo 9–17 USA:n itäistä aikaa (16–24 Suomen aikaa)



Important

Veillez lire, comprendre et respecter toutes les instructions relatives à la sécurité.

Introduction

Merci d'avoir acheté le protecteur auditif ISOTunes® Sport DEFY Slim. Ce protecteur auditif est conçu pour réduire l'exposition à des niveaux de bruit nocifs. Pour obtenir le meilleur confort, ajustement et fonctionnement de ce produit, lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser cette unité. Conservez ce manuel pour référence future. Pour plus de détails sur la réduction du bruit, consultez le tableau d'atténuation.

Il est recommandé que l'utilisateur veille à ce que :

- les protecteurs auditifs soient ajustés, réglés et entretenus conformément aux instructions du fabricant.
- les protecteurs auditifs soient portés en permanence dans des environnements bruyants.
- les protecteurs auditifs soient régulièrement inspectés pour leur fonctionnalité.

Si ces recommandations ne sont pas suivies, la protection offerte par les protecteurs auditifs sera gravement compromise.

Il n'est pas recommandé que les enfants de moins de 5 ans les utilisent seuls. Dans ce cas, cela doit être sous la supervision d'un parent.

Produit

Les ISOTunes® Sport DEFY Slim sont des casques antibruit passifs conçus pour protéger l'ouïe dans des environnements bruyants.

Ajustement

1. Écartez les écouteurs l'un de l'autre (Fig. 1)
2. Vérifiez les indicateurs R et L (Fig. 1)
3. Placez le produit sur votre tête avec les côtés R et L correspondants (Fig. 2)
4. Ajustez la position des écouteurs en étendant le serre-tête pour assurer un bon ajustement autour des oreilles.

L'atténuation du Bruit

ISOTunes® DEFY Slim est testé et approuvé conformément aux spécifications ANSI S3.19-1974 et aux normes de sécurité européennes EN 352-1:2020. Avec une Note Unique (SNR) de 28 dB et une Note de Réduction du Bruit (NRR) de 23 dB.

ANSI S3.19-1974

Le niveau sonore pénétrant dans l'oreille d'une personne lorsque les écouteurs ISOTunes® Sport DEFY Slim Basic sont portés conformément aux instructions est étroitement approximé par la différence entre le niveau sonore ambiant pondéré A et l'indice de réduction du bruit (NRR). Un mauvais ajustement de cet appareil réduira son efficacité à atténuer le bruit. Consultez les instructions fournies pour un ajustement approprié.

A1 : Fréquence (Hz)

A2 : Atténuation moyenne (dB)

A3 : Écart type (dB)

Exemple :

- Le niveau sonore ambiant mesuré à l'oreille est de 100 dB.
- L'indice de réduction du bruit (NRR) du modèle ISOTunes® Sport Passive Slim est de 23 dB.
- Le niveau sonore pénétrant dans l'oreille est approximativement égal à 77 dB.

Veillez noter que l'indice de réduction du bruit (NRR) est basé sur l'atténuation du bruit continu et peut ne pas être un indicateur précis de la protection contre le bruit impulsif, tel que les tirs.

EN 352

Ce produit est conforme à la réglementation (UE) 2016/425. Il est classé en Catégorie III et testé/certifié par l'Organisme Notifié 2834, CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15AKK1 Dublin, Pays : Irlande.

B1: Fréquence (Hz)

B2: Atténuation moyenne (dB)

B3: Écart type (dB)

B4: Valeur de protection supposée (APV) (dB)

B5:

H = Estimation de la protection auditive pour les sons de haute fréquence ($f \geq 2000$ Hz)

M = Estimation de la protection auditive pour les sons de fréquence moyenne (500 Hz < f < 2000 Hz)

L = Estimation de la protection auditive pour les sons de basse fréquence ($f \leq 500$ Hz)

Nettoyage, Entretien et Stockage

Nettoyez vos ISOTunes Sport DEFY Slim Basic en

les essuyant délicatement avec un chiffon propre et humide avec un savon doux.

Ne plongez pas le protecteur auditif dans l'eau. N'utilisez pas de solvants de nettoyage abrasifs pour nettoyer le protecteur auditif.

Stockez le protecteur auditif dans un endroit propre et sec sans étirer ou plier le serre-tête.

Le produit peut être affecté négativement par certaines substances chimiques. Consultez le fabricant pour plus d'informations.

Matériaux :

Coque: ABS

Couvercle: ABS

Serre-tête: Acétal

Bouton: TPE

Coussin: Polyuréthane, PVC

Mousse d'atténuation (inserts): Polyuréthane

Poids: 222,9 grammes

Taille: SML

Durée de vie du produit: 1 an

AVERTISSEMENTS

Les protecteurs d'oreille, et en particulier les coussinets d'oreille, peuvent se détériorer avec l'utilisation et doivent être examinés à intervalles fréquents pour vérifier les fissures et les fuites.

La fixation de housses d'hygiène aux coussinets peut affecter les performances acoustiques des protecteurs d'oreille.

Autorisations

Le produit répond aux Exigences de Sécurité de Base de la Communauté Européenne. Les certificats sont délivrés par l'Organisme Notifié 2834, CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1 Dublin, Pays : Irlande.

Par la présente, Haven Technologies déclare que les modèles IT-77, IT-78, IT-79 sont conformes à la Réglementation (EN)2016/425 et à l'EN352-1:2020.

Le texte complet de la déclaration de conformité est disponible sur : [ISOTunes.co.uk/pages/product-manuals](https://www.isotunes.co.uk/pages/product-manuals).

Pour toute information complémentaire ou questions sur les produits ISOTunes® Sport ou

les pièces de rechange et accessoires, veuillez contacter notre équipe de support.

RU et Europe

uk-eurosupport@isotunesaudio.com

Amérique du Nord

support@isotunesaudio.com

1-844-396-3737

Lundi au vendredi de 9h00 à 17h00 Heure de l'Est



Importante

Si prega di leggere, comprendere e seguire tutte le informazioni sulla sicurezza.

Introduzione

Grazie per l'acquisto del protettore auricolare ISOTunes® Sport DEFY Slim. Questo protettore auricolare è progettato per ridurre l'esposizione a livelli dannosi di rumore. Per ottenere il massimo comfort, adattamento e funzionalità da questo prodotto, leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare questa unità. Conservare questo Manuale per riferimenti futuri. Per i dettagli sulla riduzione del rumore, fare riferimento alla tabella di attenuazione.

Si raccomanda che l'utente si assicuri che:

- le cuffie per le orecchie siano montate, regolate e mantenute conformemente alle istruzioni del produttore.
- le cuffie per le orecchie siano indossate in modo continuativo in ambienti rumorosi.
- le cuffie per le orecchie vengano ispezionate regolarmente per verificarne la funzionalità.

Se queste raccomandazioni non vengono seguite, la protezione fornita dalle cuffie per le orecchie sarà gravemente compromessa.

Non è raccomandato che i bambini di età inferiore ai 5 anni le utilizzino da soli. In tal caso, deve essere sotto la supervisione di un genitore.

Prodotto

Gli ISOTunes® Sport DEFY Slim sono cuffie antirumore passive progettate per proteggere l'udito in ambienti rumorosi.

Vestibilità

1. Separare i padiglioni auricolari (Fig. 1)
2. Controllare gli indicatori R e L (Fig. 1)
3. Posizionare il prodotto sulla testa con i lati R e L corrispondenti (Fig. 2)
4. Regolare la posizione dei padiglioni auricolari estendendo la fascia per assicurare una buona vestibilità intorno alle orecchie.

L'attenuazione del Rumore

ISOTunes® DEFY Slim è testato e approvato in conformità alle specifiche ANSI S3.19-1974 e alla norma europea di sicurezza EN 352-1:2020. Con un Single Number Rating (SNR) di 28 dB e una Noise Reduction Rating (NRR) di 23 dB.

ANSI S3.19-1974

Il livello di rumore che entra nell'orecchio di una persona quando si indossano le cuffie ISOTunes® Sport DEFY Slim Basic come indicato, è approssimato dalla differenza tra il livello di rumore ambientale pesato A e l'indice di riduzione del rumore (NRR). Una calzata impropria di questo dispositivo ne ridurrà l'efficacia nell'attenuazione del rumore. Consultare le istruzioni incluse per una corretta calzata.

A1: Frequenza (Hz)

A2: Attenuazione media (dB)

A3: Deviazione standard (dB)

Esempio:

- Il livello di rumore circostante misurato all'orecchio è di 100 dB.
- Il NRR del Modello ISOTunes® Sport Passive Slim è di 23 dB.
- Il livello di rumore che entra nell'orecchio è approssimativamente pari a 77 dB.

Si tenga presente che il NRR si basa sull'attenuazione del rumore continuo e potrebbe non essere un indicatore preciso della protezione contro il rumore impulsivo, come gli spari.

EN 352

Questo prodotto è conforme al Regolamento (UE) 2016/425. È classificato come Categoria III ed è stato testato/certificato dall'Organismo Notificato 2834, CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15AKK1 Dublino, Paese: Irlanda.

B1: Frequenza (Hz)

B2: Attenuazione media (dB)

B3: Deviazione standard (dB)

B4: Valore di protezione presunto (APV) (dB)

B5:

H = Stima della protezione uditiva per i suoni ad alta frequenza ($f \geq 2000\text{Hz}$)

M = Stima della protezione uditiva per i suoni a frequenza media ($500\text{ Hz} < f < 2000\text{Hz}$)

L = Stima della protezione uditiva per i suoni a bassa frequenza ($f \leq 500\text{Hz}$)

Pulizia, Manutenzione e Conservazione

Pulire le cuffie ISOTunes Sport DEFY Slim Basic delicatamente con un panno pulito e umido con sapone delicato.

Non immergere il protettore uditivo in acqua.
Non utilizzare solventi abrasivi per pulire il protettore uditivo.

Conservare il protettore uditivo in un luogo pulito e asciutto senza allungare o piegare l'archetto.

Il prodotto potrebbe essere influenzato negativamente da determinate sostanze chimiche.

Consultare il produttore per ulteriori informazioni.

Materiali:

Coppa: ABS

Copertura: ABS

Archetto: Acetal

Pulsante: TPE

Cuscino: Poliuretano, PVC

Schiuma di attenuazione (inserti): Poliuretano

Peso: 222,9 grammi

Taglia: SML

Durata del prodotto: 1 anno

Avvertenze

Le cuffie e in particolare i cuscinetti per le orecchie possono deteriorarsi con l'uso e dovrebbero essere esaminati a intervalli frequenti per verificare la presenza di crepe e perdite.

L'applicazione di coperture igieniche ai cuscinetti potrebbe influenzare le prestazioni acustiche delle cuffie.

APPROVAZIONI

Il prodotto soddisfa i Requisiti Essenziali di Sicurezza della Comunità Europea. I certificati sono rilasciati dall'Organismo Notificato 2834, CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublino 15 D15 AKK1 Dublino, Paese: Irlanda.

Con la presente, Haven Technologies dichiara che i modelli IT-77, IT-78, IT-79 sono conformi al Regolamento (EN)2016/425 e all'EN352-1:2020.

Il testo completo della dichiarazione di conformità è disponibile su: [ISOTunes.co.uk/pages/product-manuals](https://www.isotunes.co.uk/pages/product-manuals).

Per ulteriori informazioni o domande sui prodotti

ISOTunes® Sport o sui ricambi e accessori, si prega di contattare il nostro team di supporto.

Regno Unito ed Europa

uk-eurosupport@isotunesaudio.com

Nord America

support@isotunesaudio.com

1-844-396-3737

Da lunedì a venerdì dalle 9.00 alle 17.00 (ET)



Belangrijk

Lees, begrijp en volg alle veiligheidsinformatie.

Introductie

Bedankt voor de aankoop van de ISOTunes® Sport DEFY Slim gehoorbeschermer. Deze gehoorbeschermer is ontworpen om blootstelling aan schadelijke geluidsniveaus te verminderen. Om het beste comfort, de beste pasvorm en functie uit dit product te halen, lees deze handleiding zorgvuldig voordat u dit apparaat gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstige referentie. Voor details over geluidsvermindering, raadpleeg de dempingstabel.

Het wordt aanbevolen dat de gebruiker ervoor zorgt dat:

- de gehoorbeschermers zijn afgesteld, aangepast en onderhouden volgens de instructies van de fabrikant.
- de gehoorbeschermers te allen tijde worden gedragen in lawaaierige omgevingen.
- de gehoorbeschermers regelmatig worden gecontroleerd op bruikbaarheid.

Indien deze aanbevelingen niet worden opgevolgd, zal de bescherming geboden door de gehoorbeschermers ernstig worden aangetast.

Het wordt niet aanbevolen dat kinderen jonger dan 5 jaar ze alleen gebruiken. Als dit toch gebeurt, moet dit onder toezicht van een ouder gebeuren.

Product

De ISOTunes® Sport DEFY Slim zijn passieve oorkappen ontworpen voor gehoorbescherming in lawaaierige omgevingen.

Pasvorm

1. Trek de oorschelpen uit elkaar (*Afbeelding 1*)
2. Controleer op R- en L-indicatoren (*Afbeelding 1*)
3. Plaats het product op uw hoofd met de overeenkomstige R- en L-zijden (*Afbeelding 2*)
4. Pas de positie van de oorschelp aan door de hoofdband te verlengen om een goede pasvorm rond de oren te garanderen.

Stoëdemping

ISOTunes® DEFY Slim er testet og godkjent i

samsvar med ANSI S3.19-1974 Spesifikasjoner og den europeiske sikkerhetsstandard EN 352-1:2020. Met een Single Number Rating (SNR) van 28 dB en een Noise Reduction Rating (NRR) van 23 dB.

ANSI S3.19-1974

Het geluidsniveau dat het oor van een persoon binnenkomt wanneer ISOTunes® Sport DEFY Slim Basic-hoofdtelefoons zoals aangegeven worden gedragen, wordt nauwkeurig benaderd door het verschil tussen het A-gewogen omgevingsgeluidsniveau en de Noise Reduction Rating (NRR). Een onjuiste pasvorm van dit apparaat vermindert de effectiviteit ervan bij het dempen van geluid. Raadpleeg de bijgevoegde instructies voor een juiste pasvorm.

A1: Frequentie (Hz)

A2: Gemiddelde demping (dB)

A3: Standaardafwijking (dB)

Voorbeeld:

- Het gemeten omgevingsgeluidsniveau bij het oor is 100 dB.
- De NRR van het ISOTunes® Sport Passieve Slim-model is 23 dB.
- Het geluidsniveau dat het oor binnendringt, is ongeveer gelijk aan 77 dB.

Houd er rekening mee dat de NRR is gebaseerd op de demping van continu geluid en mogelijk geen nauwkeurige indicator is van bescherming tegen impulsief geluid, zoals schoten.

EN 352

Dit product voldoet aan Verordening (EU) 2016/425. Het is ingedeeld als Categorie III en getest/gecertificeerd door Notified Body 2834, CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15AKK1 Dublin, Land: Ierland.

B1: Frequentie (Hz)

B2: Gemiddelde demping (dB)

B3: Standaardafwijking (dB)

B4: Aangenomen beschermingswaarde (APV) (dB)

B5:

H = Schatting van gehoorbescherming voor geluiden met hoge frequentie ($f \geq 2000\text{Hz}$)

M = Schatting van gehoorbescherming voor

geluiden met gemiddelde frequentie (500 Hz < f < 2000Hz)

L = Schatting van gehoorbescherming voor geluiden met lage frequentie (f ≤ 500Hz)

Reiniging, Onderhoud en Opslag

Reinig uw ISOtunes Sport DEFY Slim Basic voorzichtig door ze af te vegen met een schone, vochtige doek met milde zeep.

Dompel de gehoorbeschermer niet onder in water.

Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen om de gehoorbeschermer schoon te maken.

Bewaar de gehoorbeschermer op een schone, droge plaats zonder de hoofdband uit te rekken of te buigen.

Het product kan nadelig worden beïnvloed door bepaalde chemische stoffen. Raadpleeg de fabrikant voor meer informatie.

Materialen:

Beker: ABS

Deksel: ABS

Hoofdband: Acetaal

Knoop: TPE

Kussen: Polyurethaan, PVC

Dempschuim (inzetten): Polyurethaan

Gewicht: 222,9 gram

Maat: SML

Levensduur van het product: 1 jaar

Waarschuwingen

Oorkappen, en met name oorkussens, kunnen verslechteren bij gebruik en moeten regelmatig worden geïnspecteerd op scheuren en lekkage.

Het aanbrengen van hygiënische hoesjes op de kussens kan de akoestische prestaties van de oorkappen beïnvloeden.

Goedkeuringen

Het product voldoet aan de Basiseisen voor Veiligheid van de Europese Gemeenschap. De certificaten worden afgegeven door Notified Body 2834, CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1 Dublin, Land: Ierland.

Hierbij verklaart Haven Technologies dat de modellen IT-77, IT-78, IT-79 voldoen aan Verordening (EN)2016/425 en EN352-1:2020.

De volledige tekst van de conformiteitsverklaring is beschikbaar op: isotunes.co.uk/pages/product-manuals.

Voor aanvullende informatie of vragen over ISOtunes® Sport-producten of reserveonderdelen en accessoires kunt u contact opnemen met ons ondersteuningsteam.

VK & Europa

uk-eurosupport@isotunesaudio.com

Noord-Amerika

support@isotunesaudio.com

1-844-396-3737

Maandag-vrijdag 9-5 ET



Viktig

Vennligst les, forstå og følg all sikkerhetsinformasjon.

Inleiding

Takk for at du har kjøpt ISOTunes® Sport DEFY Slim Basic-hørselsbeskytter. Denne hørselsbeskytteren er designet for å redusere eksponeringen for skadelige støynivåer. For å oppnå best mulig komfort, passform og funksjon med dette produktet, les denne veiledningen nøye før du bruker enheten. Behold denne veiledningen for fremtidig referanse. For detaljer om støyreduksjon, se dempingstabellen.

Det anbefales at brukeren sørger for at:

- øreklokkene er montert, justert og vedlikeholdt i samsvar med produsentens instruksjoner.
- øreklokkene brukes til enhver tid i støyende omgivelser.
- øreklokkene regelmessig inspiseres for funksjonalitet.
- Hvis disse anbefalingene ikke følges, vil beskyttelsen som øreklokkene gir, bli alvorlig svekket.

Det anbefales ikke at barn under 5 år bruker dem alene. Hvis de gjør det, må det være under tilsyn av en forelder.

Produkt

ISOTunes® Sport DEFY Slim er passive øreklokker designet for å beskytte hørselen i støyende omgivelser.

Tilpasning

1. Trekk ørekoppene fra hverandre (Fig. 1)
2. Sjekk for R- og L-indikatorer (Fig. 1)
3. Plasser produktet på hodet med de tilsvarende R- og L-sidene (Fig. 2)
4. Juster ørekoppens posisjon ved å forlenge båndet for å sikre en god passform rundt ørene.

Ruisonderdrukking

ISOTunes® DEFY Slim is getest en goedgekeurd in overeenstemming met ANSI S3.19-1974 specificaties en de Europese veiligheidsnorm EN 352-1:2020. Med en Single Number Rating (SNR) på 28 dB og en Noise Reduction Rating (NRR) på 23 dB.

ANSI S3.19-1974

Nivået av støy som kommer inn i en persons øre når ISOTunes® Sport DEFY Slim Basic-hodetelefoner brukes som anvist, tilnærmes tett av forskjellen mellom A-veid omgivelsesstøynivå og støydempingsvurdering (NRR). Feil passform av dette apparatet vil redusere effektiviteten med å redusere støy. Se vedlagte instruksjoner for riktig tilpasning.

A1: Frekvens (Hz)

A2: Gjennomsnittlig demping (dB)

A3: Standardavvik (dB)

Eksempel:

- Det omkringliggende støynivået målt ved øret er 100 dB.
- NRR for ISOTunes® Sport Passive Slim-modellen er 23 dB.
- Støynivået som kommer inn i øret, er omtrentlig lik 77 dB.

Vær oppmerksom på at NRR er basert på demping av kontinuerlig støy og kan ikke være en nøyaktig indikator på beskyttelse mot impulsstøy, som skyting.

EN 352

Dette produktet overholder forskrift (EU) 2016/425. Det er klassifisert som Kategori III og testet/sertifisert av Notified Body 2834, CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15AKK1 Dublin, Land: Irland.

B1: Frekvens (Hz)

B2: Gjennomsnittlig demping (dB)

B3: Standardavvik (dB)

B4: Antatt beskyttelsesverdi (APV) (dB)

B5:

H = Estimert hørselsbeskyttelse for høyfrekvente lyder ($f \geq 2000\text{Hz}$)

M = Estimert hørselsbeskyttelse for mellomfrekvente lyder ($500\text{ Hz} < f < 2000\text{Hz}$)

L = Estimert hørselsbeskyttelse for lavfrekvente lyder ($f \leq 500\text{Hz}$)

Rengjøring, vedlikehold og lagring

Rengjør ISOTunes Sport DEFY Slim Basic forsiktig ved å tørke dem av med en ren, fuktig klut med

mild såpe.

Ikke nedsenk hørselsvernet i vann.

Ikke bruk slipende rengjøringsmidler for å rengjøre hørselsvernet.

Oppbevar hørselsvernet på et rent, tørt sted uten å strekke eller bøye bøylen.

Produktet kan påvirkes negativt av visse kjemiske stoffer. Se produsenten for mer informasjon.

Materialer:

Kopp: ABS

Deksel: ABS

Bøyle: Acetal

Knapp: TPE

Putetrekk: Polyuretan, PVC

Dempingsskum (innsatser): Polyuretan

Vekt: 222,9 gram

Størrelse: SML

Produktid: 1 år

Advarsler

Øreklokker, spesielt øreputer, kan forringes med bruk og bør inspiseres med jevne mellomrom for sprekker og lekkasje.

Påføring av hygienebeskyttelse på putene kan påvirke øreklokkens akustiske ytelse.

Godkjenninger

Produktet oppfyller de grunnleggende sikkerhetskravene i EUs forskrifter. Sertifikatene utstedes av Notified Body 2834, CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1 Dublin, Land: Irland.

Herved erklærer Haven Technologies at IT-77, IT-78, IT-79 overholder forskrift (EN)2016/425 og EN352-1:2020.

Den fullstendige teksten for samsvarserklæringen er tilgjengelig på: [ISOTunes.co.uk/pages/product-manuals](https://www.isotunes.co.uk/pages/product-manuals).

For ytterligere informasjon eller spørsmål om ISOTunes® Sport-produkter eller reservedeler og tilbehør, vennligst kontakt vårt supportteam.

Storbritannia og Europa

uk-eurosupport@isotunesaudio.com

Nord-Amerika

support@isotunesaudio.com

1-844-396-3737

Mandag-fredag 9-5 ET



Viktigt

Vi ber dig läsa, förstå och följa all säkerhetsinformation.

Introduktion

Tack för att du har köpt ISOTunes® Sport DEFY Slim hörselskydd. Detta hörselskydd är utformat för att minska exponeringen för skadliga ljudnivåer. För att få bästa komfort, passform och funktion av den här produkten, läs denna manual noggrant innan du använder enheten. Spara denna manual för framtida referens. För detaljer om brusreducering, se dämpningstabellen.

Det rekommenderas att användaren säkerställer att:

- hörselskydden är inställda, anpassade och underhållna enligt tillverkarens anvisningar.
- hörselskydden bärs vid alla tider i bullriga omgivning.
- hörselskydden regelbundet kontrolleras för funktionalitet.

Om dessa rekommendationer inte följs kommer skyddet som hörselskydden erbjuder att allvarligt försämrats.

Det rekommenderas inte att barn under 5 år använder dem ensamma. Om så är fallet måste det ske under föräldrarnas övervakning.

Produkt

ISOTunes® Sport DEFY Slim är passiva hörselskydd designade för att skydda hörseln i bullriga miljöer.

Montering

1. Dra isär öronkåporna (Fig. 1)
2. Kontrollera R- och L-indikatorerna (Fig. 1)
3. Placera produkten på ditt huvud med motsvarande R- och L-sidor (Fig. 2)
4. Justera öronkoppens position genom att förlänga huvudbandet för att säkerställa en bra passform runt öronen.

Ljuddämpning

ISOTunes® DEFY Slim är testad och godkänd enligt ANSI S3.19-1974 specifikationer samt Europeisk Säkerhetsstandard EN 352-1:2020. Med en Single Number Rating (SNR) på 28 dB och en Noise Reduction Rating (NRR) på 23 dB.

ANSI S3.19-1974

Ljudnivån som når en persons öra när ISOTunes® 22

Sport DEFY Slim Basic-hörlurar används enligt anvisningarna approximeras nära av skillnaden mellan A-viktat omgivningsljudsnivå och ljudreduceringsklassning (NRR). Fel passform av denna enhet kommer att minska dess effektivitet i att dämpa ljud. Konsultera de bifogade anvisningarna för rätt passform.

A1: Frekvens (Hz)

A2: Medelvärdesdämpning (dB)

A3: Standardavvikelse (dB)

Exempel:

- Den omgivande ljudnivån som mäts vid örat är 100 dB.
- NRR för ISOTunes® Sport Passive Slim-modellen är 23 dB.
- Ljudnivån som når örat är ungefär 77 dB.

Observera att NRR är baserad på dämpning av kontinuerligt ljud och kanske inte är en exakt indikator på skydd mot impulsivt ljud, som skott.

EN 352

Denna produkt följer förordning (EU) 2016/425. Den är klassificerad som Kategori III och testad/certifierad av Notified Body 2834, CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15AKK1 Dublin, Land: Irland.

B1: Frekvens (Hz)

B2: Medelvärdesdämpning (dB)

B3: Standardavvikelse (dB)

B4: Antaget skyddsvärde (APV) (dB)

B5:

H = Uppskattad hörselskydd för högfrekventa ljud ($f \geq 2000\text{Hz}$)

M = Uppskattad hörselskydd för mellanfrekventa ljud ($500\text{ Hz} < f < 2000\text{Hz}$)

L = Uppskattad hörselskydd för lågfrekventa ljud ($f \leq 500\text{Hz}$)

Rengöring, Underhåll och Förvaring

Rengör dina ISOTunes Sport DEFY Slim Basic-hörlurar försiktigt genom att torka av dem med en ren, fuktig trasa med mildt tvålatten.

Doppa inte hörselskyddet i vatten.

Använd inte slipande rengöringsmedel för att rengöra hörselskyddet.

Förvara hörselskyddet på en ren, torr plats utan att sträcka eller böja huvudbandet.



Produkten kan påverkas negativt av vissa kemiska ämnen. Kontakta tillverkaren för mer information.

Material:

Kopp: ABS

Lock: ABS

Huvudband: Acetal

Knapp: TPE

Kudde: Polyuretan, PVC

Dämpningsskum (insatser): Polyuretan

Vikt: 222,9 gram

Storlek: SML

Produktens livslängd: 1 år

Varningar

Hörselskydd, särskilt öronkuddar, kan försämrats med användning och bör inspekteras med jämna mellanrum för sprickor och läckage.

Tillämpning av hygienöverdrag på kuddarna kan påverka hörselskyddens akustiska prestanda.

Godkännanden

Produkten uppfyller Europeiska gemenskapens grundläggande säkerhetskrav. Certifikaten utfärdas av Notified Body 2834, CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1 Dublin, Land: Irland.

Härmed förklarar Haven Technologies att modellerna IT-77, IT-78, IT-79 överensstämmer med förordning (EN)2016/425 och EN352-1:2020.

Den fullständiga texten för överensstämmelseförklaringen finns tillgänglig på: [ISOTunes.co.uk/pages/product-manuals](https://www.isotunes.co.uk/pages/product-manuals).

För ytterligare information eller frågor om ISOTunes® Sport-produkter eller reservdelar och tillbehör, vänligen kontakta vårt supportteam.

Storbritannien och Europa

uk-eurosupport@isotunesaudio.com

Nordamerika

support@isotunesaudio.com

1-844-396-3737

Måndag till fredag 9-5 ET



Haven Technologies, Inc.

873 W. Carmel Dr.
Carmel, IN 46032, USA
ISOtunes.com

Haven Technologies DE

Winterhuder Weg 29 7. Fl
22085 Hamburg
Germany

ISOtunes Sport DEFY Slim Passive ■ IT-77, 78, 79

Version number for the manual: 2.0

Creation Date: 09/18/2023

Revision No. 0

Revision Date: 00/00/00

